

84103-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – KA Hambühren -
Neuordnung Betriebsgebäudehalle und Erneuerung Belüftung

OJ S 25/2026 05/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Abwasserverband Matheide

R-phost: info@matheide.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: KA Hambühren - Neuordnung Betriebsgebäudehalle und Erneuerung Belüftung
Cur síos: Der Abwasserverband Matheide beabsichtigt die Vergabe von Ingenieurleistungen für die Neuordnung der Halle des Betriebsgebäudes mit Erweiterung / Umbau der vorhandenen Belüftung und der Schaltanlage. Die Ingenieurleistungen umfassen hierbei den betriebstechnischen Bereich des Betriebsgebäudes, welcher aus dem Schaltanlagenraum, dem Gebläseraum, der Fällmitteldosierstation, der Brauchwasseranlage, dem Schlammmentwässerungsraum und der Werkstatt besteht. Der Abwasserverband Matheide beabsichtigt nun die in der Halle des Betriebsgebäudes befindlichen technischen Anlagen (Gebläseraum, Schaltanlagenraum) zu optimieren und diese dabei in der Halle in neu zu errichtenden Räumen anzuordnen. In diesem Zuge ist die Fällmitteldosierstation umzusetzen und die Brauchwasseranlage sowie die Trinkwasserversorgung zu erneuern bzw. zu erweitern. Weiterhin ist als Voraussetzung für die Errichtung/Erweiterung der Schaltanlage im ehemaligen Kompressorenraum die oberhalb des Raumes befindliche Zulaufleitung zwischen der mechanischen Vorreinigung und der biologischen Stufe neu zu verlegen bzw. anzubinden.
Aitheantóir an nós imeachta: ed0e4459-d298-4dad-960d-3b918ab2236a

Aitheantóir inmheánach: 026-AVM-022

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hambühren

Cód poist: 29313

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Nach Maßgabe der §§ 123, 124 GWB.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Dócmhainneacht:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: KA Hambühren - Neuordnung Betriebsgebäudehalle und Erneuerung Belüftung
Cur síos: Der Abwasserverband Matheide beabsichtigt die Vergabe von Ingenieurleistungen für die Neuordnung der Halle des Betriebsgebäudes mit Erweiterung / Umbau der vorhandenen Belüftung und der Schaltanlage. Die Ingenieurleistungen umfassen hierbei den betriebstechnischen Bereich des Betriebsgebäudes, welcher aus dem Schaltanlagenraum, dem Gebläseraum, der Fällmitteldosierstation, der Brauchwasseranlage, dem Schlammmentwässerungsraum und der Werkstatt besteht. Der Abwasserverband Matheide beabsichtigt nun die in der Halle des Betriebsgebäudes befindlichen technischen Anlagen (Gebläseraum, Schaltanlagenraum) zu optimieren und diese dabei in der Halle in neu zu errichtenden Räumen anzuordnen. In diesem Zuge ist die Fällmitteldosierstation umzusetzen und die Brauchwasseranlage sowie die Trinkwasserversorgung zu erneuern bzw. zu erweitern. Weiterhin ist als Voraussetzung für die Errichtung/Erweiterung der Schaltanlage im ehemaligen Kompressorenraum die oberhalb des Raumes befindliche Zulaufleitung zwischen der mechanischen Vorreinigung und der biologischen Stufe neu zu verlegen bzw. anzubinden.
Aitheantóir inmheánach: 0

5.1.1. Cuspóir

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hambühren
Cód poist: 29313
Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 13/04/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung/Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (FB 124 LD)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters - dass er in den letzten 3 Jahren (bezogen auf den Monat der Veröffentlichung der Bekanntmachung) vergleichbare Leistungen ausgeführt hat. (FB 124LD) Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Referenznachweise über erbrachte Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, innerhalb des genannten Zeitraums mit folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen. (FB124LD) Auf gesondertes Verlangen: Angaben des Bieters zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters - zur Eintragung im Berufsregister, ob er nicht zum Eintrag in diese Register verpflichtet ist. (FB124LD) Auf gesondertes Verlangen einzureichende Nachweise: - Entsprechende Bescheinigungen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren beantragt, eröffnet oder ein Antrag auf Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde oder sich das Unternehmen in Liquidation befindet bzw. ob ein eventuell vorliegender Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde. (FB 124LD)

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärungen/Angaben des Bieters zur Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft. (FB 124LD) Eintragung Handelsregister, Haftpflichtversicherung mit Mindesthaftungssumme 3,0 Mio. € Personenschäden und 1,0 Mio. € Sach- und Vermögensschäden, Erklärung Gesamtumsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ein Referenzobjekt zur Sanierung öffentlicher, denkmalgeschützter Gebäude. Zwei Referenzobjekte Sanierung / Umbau / Neubau Schulen
Zwei Referenzen für Projekte mit öffentlichen Auftraggebern Der zu beauftragende Tragwerkplaner muss Erfahrungen im Bereich Denkmal- und Bestandsbauten nachweisen (drei Referenzobjekte) Benennung der vorgesehenen Personen mit fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen. Vorlage eines Projektorganigramms und Vorstellung der vorgesehenen Personen (Name, Berufserfahrung, Referenzprojekte, Qualifikation, geplante Einsatzfähigkeit / geplanter Einsatzbereich, besondere Kenntnisse) Bürointerne Maßnahmen zur Einhaltung der Qualitäts-, Kosten- und Terminvorgaben des AG Darstellung der Koordination, der Verfügbarkeit und der örtlichen Präsenz der Personen im Hinblick auf die Planungs- und Bauphasen während des Projektes in Celle

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 45 Prozent Die Wertung der Angebote erfolgt durch lineare Interpolation zwischen dem günstigsten Angebot (volle Punktzahl) und dem doppelten des günstigsten Angebots (0 Punkte) Der günstigste Bieter erhält 10 Punkte. Alle Bieter die den mindestens 2,0-fachen Preis anbieten erhalten 0 Punkte. Dazwischen werden Punkte linear interpoliert vergeben (bis zu zwei Nachkommastellen ohne Rundung). Wenn ein Bieter 0 anbietet, wird zum maximal angebotenen Preis interpoliert.

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Angaben und Stellungnahmen zu den folgenden Kriterien (siehe FB Bewertungskriterien) Aufbau, Qualifikation und Erfahrung des Projektteams 30 Prozent Ablauf- und Zeitplanung 25 Prozent

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/151431>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 06/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 34 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Zur Prüfung notwendige Unterlagen werden mit ausreichender Frist nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 06/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas breise: Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Es sind keine Bieter zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen; (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Landkreis Celle - Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: 033-51-0-60

Seoladh poist: Trift 28

Baile: Celle

Cód poist: 29221

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabestelle@LKCELLE.de

Teil.: 05141-916-0

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Uimhir chlárúcháin: 05033105

Roinn: Vergabekammer Niedersachsen

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: 04131-15-2943

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0019

Ainm oifigiúil: Abwasserverband Matheide

Uimhir chlárúcháin: 5954698464

Seoladh poist: Sprengerstraße 2

Baile: Celle

Cód poist: 29223

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@matheide.de

Teil.: 05141 164592

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0020

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6c4e5bc1-eda1-4946-8bd2-29815a9cc447 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/02/2026 15:15:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 84103-2026

Uimhir eagráin IO S: 25/2026

Dáta foilsithe: 05/02/2026